

Ibis Reproductive Health, the Office of Population Research at Princeton University, and the Association of Reproductive Health Professionals are pleased to announce the creation of an Arabic language Emergency Contraception Website. Entitled "Man`a al- •amal al- ari' " (the emergency prevention of pregnancy), this website provides information about emergency contraception and a directory of clinicians willing to provide emergency contraception in the US and Canada. The website also provides a searchable database of contraceptives available worldwide which can be used for emergency contraception, and allows readers to search by country or pill. The first Arabic language website dedicated to emergency contraception, Man`a al- •amal al- ari' represents an adaptation and translation of the website www.not-2-late.com and aims to expand information about EC to Arabic speaking communities in both the US and the Middle East. The Arabic EC website can be accessed directly through <http://ec.princeton.edu/arabic> or through the main site at www.not-2-late.com. For more information, please contact Angel Foster at afoster@ibisreproductivehealth.org or Lisa Wynn at lisawynn@princeton.edu.

يسر مؤسسة أيبيس للصحة الإنجابية Ibis Reproductive Health و مكتب بحث السكان في جامعة برنستن Office of Population Research at Princeton University وجمعية محترفي الصحة الإنجابية Association of Reproductive Health Professionals الإعلان عن إنشاء شبكة معلومات تتعلق بمنع الحمل الطارئ باللغة العربية بعنوان: منع الحمل الطارئ. تؤمن هذه الشبكة معلومات عن وسائل منع الحمل الطارئ، بالإضافة إلى دليل لمؤمني وسائل منع الحمل الطارئ في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا. يؤمن الموقع أيضاً قاعدة بيانات لوسائل منع الحمل المتوفرة عالمياً والتي يمكن أن تستعمل لمنع الحمل الطارئ، كما أنه بإمكان القارئ البحث عن هذه الوسائل حسب اسم البلد أو اسم الحبوب. كما أن شبكة معلومات منع الحمل الطارئ هي أول موقع على الأنترنت في اللغة العربية مكرس لمنع الحمل الطارئ ويمثل تكميلاً وترجمة لموقع www.not-2-late.com

منع الحمل الطارئ هي أساليب للوقاية من الحمل بعد ممارسة الجنس دون إستعمال أي وقاية وذلك خلال الخمسة أيام (120 ساعة) التي تلي ممارسة الجنس. إن حبوب منع الحمل الطارئ هي ذاتها التي تستعمل لمنع الحمل و تنظيم الدورة الشهرية، لكن في حال منع الحمل الطارئ تؤخذ هذه الحبوب بجرعات متفوقة وذلك لأنها تؤخذ بعد ممارسة الجنس لكنها تمنع الحمل بالأسلوب ذاته. إن 95% من النساء اللواتي يستعملن وسائل منع الحمل الطارئ لا يحملن. منع الحمل الطارئ يستعمل في كل من الحالات التي يمارس فيها الجنس من دون إستعمال أي وقاية، و في حال تمزق الواقي الذكري أثناء ممارسة الجنس، وفي حال الإعتداء الجنسي. منع الحمل الطارئ لا يسبب الاجهاض.

تهدف شبكة معلومات منع الحمل الطارئ إلى نشر المعلومات عن منع الحمل الطارئ بين الجاليات التي تتكلم العربية في الولايات المتحدة الأمريكية، كندا و الشرق الأوسط. شبكة معلومات منع الحمل الطارئ متوفرة مباشرة خلال: <http://ec.princeton.edu/arabic> أو خلال الموقع الرئيسي: www.not-2-late.com

للمزيد من المعلومات الرجاء الإتصال ب أنجيل فورستر : afoster@ibisreproductivehealth.org أو ليسا وين: lisawynn@princeton.edu